

Zmluva o výpožičke

č. p.: PA – ETÚ – 25-017/2015

uzatvorená podľa § 659 a násl. Občianskeho zákonníka a podľa zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

Požičiavateľ :

so sídlom:

v zastúpení:

SR - Akadémia Policajného zboru v Bratislave

Sklabinská 1, 835 17 Bratislava

Ing. Zora Dobríková – kvestorka Akadémie
Policajného zboru v Bratislave, splnomocnená
rektorkou Akadémie Policajného zboru v Bratislave
plnomocenstvom č. p.: PA-KR-25/2015 zo dňa
13.02.2015

IČO:

00 735 779

IČ DPH:

SK 2020879487

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica, Radlinského 32,810 05 Bratislava 15

Číslo účtu:

7000173042/8180

IBAN:

SK 63 8180 0000 0070 0017 3018

Kontaktná osoba:

Ing. Miroslav Ťažár – vedúci oddelenia EMaSČ

Tel. kontakt:

0903 347 981

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ :

so sídlom:

v zastúpení:

SR - Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Pribinova 2, 812 72 Bratislava 1

Ing. Oľga Grausová, riaditeľka odboru správy
nehnuteľného majetku a investičnej výstavby sekcie
hnuteľného a nehnuteľného majetku MV SR,
splnomocnená generálnym riaditeľom sekcie
hnuteľného a nehnuteľného majetku plnomocenstvom
č. p.: SHNM-OO-2013/000067-047 z 10. apríla 2013

IČO:

00 151 866

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica, Radlinského 32,810 05 Bratislava 15

Číslo účtu:

7000180023/8180

IBAN:

SK7881800000007000180023

Kontaktná osoba :

Mgr. Jozef Mlkvík – zástupca riaditeľa
Kriminalistického expertízneho ústavu Policajného
zboru

Tel. kontakt :

09 610 57 275

Kontaktná osoba :

JUDr. Milan Danihel – vedúci oddelenia materiálo-
technického a vnútorného zabezpečenia
Kriminalistického expertízneho ústavu Policajného
zboru

Tel. kontakt :

09 610 57 537

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

uzatvárajú túto zmluvu o výpožičke (ďalej len „zmluva“):

Článok 1

Predmet výpožičky a predmet zmluvy

1. Predmetom výpožičky sú nebytové priestory v objektoch, ktoré sú vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe požičiavateľa a tieto nehnuteľnosti sa nachádzajú na Sklabinskej ulici č. 1, 83517 Bratislava, v katastrálnom území Rača, obec Bratislava - mestská časť Rača, okres Bratislava III, zapísané na LV č.4116, vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava III..
2. Požičiavateľ na základe tejto zmluvy prenecháva vypožičiavateľovi na bezplatné dočasné užívanie nebytové priestory o celkovej výmere **6 997,66 m²**. Predmet výpožičky bol rozhodnutím štatutárneho orgánu požičiavateľa č. p.: PA-ETU-100-005/2015 zo dňa 25.06.2015 vyhlásený za dočasne prebytočný.

Konkrétne ide o nasledovné nebytové priestory:

a)

Objekt č. 08 - súpisné číslo 7523 na parcele číslo 4784/111 – ubytovňa č.1 (ďalej len „blok C“)

I. nadzemné podlažie – časť o výmere (bez vstupnej haly a schodiska)	634,41 m ²
II. nadzemné podlažie – časť o výmere	472,25 m ²
III. nadzemné podlažie – celá plocha	865,16 m ²
IV. nadzemné podlažie – celá plocha	865,16 m ²
Výpožičná plocha spolu: 2 836,98 m² .	

b)

Objekt č. 07 - súpisné číslo 7523 na parcele číslo 4784/113 – kriminalisticko-expertízny ústav (ďalej len „blok D“)

I. nadzemné podlažie – celá plocha	685,32 m ²
II. nadzemné podlažie – celá plocha	862,13 m ²
III. nadzemné podlažie – celá plocha	863,48 m ²
IV. nadzemné podlažie – celá plocha	865,16 m ²
Výpožičná plocha spolu: 3 276,09 m² .	

c)

Objekt č. 18 – súpisné číslo 7523 na parcele č. 4784/117 (ďalej len „blok H“)

I. nadzemné podlažie – časť o výmere	525,37 m ² .
--------------------------------------	-------------------------

d)

Objekt. č. 23 – súpisné číslo 7523 na parcele č. 4784/121 - garáže
Výpožičná plocha garáže – brány č. 12, 13,14

194,40 m².

e)

Prefabrikovaná garáž položená na parcele č. 4784/89 o výmere

16,00 m².

f)

Objekt. č. 22 – súpisné číslo 7523 na parcele č. 4784/120 - garáže

Výpožičná plocha garáže – miestnosti č. 11, 12, 13, 14, 15 o výmere

148,82 m².

Celková výmera nebytových priestorov je **6 997,66 m²**.

3. Vypožičiavateľ prehlasuje, že mu je známy súčasný stav predmetu výpožičky a v takomto stave ho preberá.

Článok 2

Účel a doba výpožičky

1. Účelom výpožičky je užívanie predmetu výpožičky na služobnú činnosť Kriminalistického a expertízneho ústavu Policajného zboru.
2. Zmluva o výpožičke sa uzatvára na dobu určitú v trvaní piatich rokov odo dňa účinnosti zmluvy t.j. deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.

Článok 3

Úhrada nákladov za služby

1. Za dodávku pitnej vody (vodného, stočného) a tepla bude požičiavateľ vypožičiavateľovi fakturovať po uplynutí príslušného polroka náklady za spotrebovanú vodu a teplo na základe prílohy č.1 , ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
Výška fakturovanej zálohovej platby je určená podľa odobratého množstva studenej vody za polrok a jednotkovej ceny vody z faktúr BVS a. s. za príslušný kalendárny rok.
Vyfakturovanú zálohovú platbu za prvý polrok požičiavateľ odošle vypožičiavateľovi najneskoršie do 15.7. príslušného kalendárneho roka a za druhý polrok najneskoršie do 10. 12. príslušného kalendárneho roka.
Vypožičiavateľ je povinný fakturovanú zálohovú platbu za 1. polrok zaplatiť do 14 dní od jej obdržania a fakturovanú zálohovú platbu za 2. polrok je povinný uhradiť najneskôr do 20.12. príslušného kalendárneho roka.
Požičiavateľ vypracuje zúčtovanie dodávok studenej vody a teplej úžitkovej vody za predchádzajúci kalendárny rok a faktúru odošle vypožičiavateľovi najneskôr do 15. 2. príslušného kalendárneho roka. Fakturovaná suma je uhradená dňom jej pripísania na účet požičiavateľa.
2. Za dodávku tepla bude požičiavateľ fakturovať vypožičiavateľovi po uplynutí príslušného polroka zálohové platby na základe výpočtového listu - Príloha č. 1, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
Výška zálohovej platby je určená podľa odobratého množstva tepla za polrok. Zálohovú platbu za prvý polrok požičiavateľ odošle vypožičiavateľovi najneskôr do 15.7. príslušného kalendárneho roka a za druhý polrok najneskôr do 10.12. príslušného kalendárneho roka. Vypožičiavateľ je povinný vyúčtovaciu faktúru za 1. polrok zaplatiť do 14 dní od jej obdržania a vyúčtovaciu faktúru za 2. polrok je povinný uhradiť najneskôr do 20.12. príslušného kalendárneho roka. Fakturovaná suma je uhradená dňom jej pripísania na účet prenajímateľa. Požičiavateľ vypracuje zúčtovanie dodávok tepla za predchádzajúci kalendárny rok a faktúru odošle nájomcovi najneskôr do 15.2. príslušného kalendárneho roka. Vypožičiavateľ je povinný fakturáciu zaplatiť do 14 dní od jej obdržania. Fakturovaná suma je uhradená dňom jej pripísania na účet vypožičiavateľa.
3. Elektrická energia bude fakturovaná až po osadení elektromerov, ktoré budú v objektoch predmetu výpožičky nainštalované v roku 2016.

Článok 4

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať nebytové priestory a ich zariadenie len v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve.
2. Na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarimi je vypožičiavateľ povinný dodržiavať všetky ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov a ostatných predpisov zameraných na bezpečnosť práce a ochranu pred požiarimi v súlade:
 - a) so zákonom č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, s osobitným prístupom na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci s technickými a vyhradenými technickými zariadeniami,
 - b) so zákonom č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov, s osobitným dôrazom na ustanovenia týkajúce sa oblasti požiarnej prevencie pri činnostiach a na miestach s možnosťou vzniku požiarov.
3. Náklady na opravy a údržbu vypožičaných nebytových priestorov vyplývajúce z bežnej prevádzky potrebné pre zabezpečenie nerušenej činnosti nepresahujúce sumu 100,00 € bez DPH (slovom: jedného EUR bez DPH), odvoz a zneškodňovanie odpadov bude zabezpečovať vypožičiavateľ /sekcia hnutel'ného a nehnuteľného majetku MV SR/.

4. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi potrebu väčších opráv, ktoré má požičiavateľ urobiť, a umožniť vykonanie týchto opráv a iných nevyhnutných opráv, inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla.
5. Vypožičiavateľ nesmie bez predchádzajúceho súhlasu požičiavateľa, vykonávať stavebné úpravy na predmete výpožičky.
6. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať vypožičané priestory do užívania tretím osobám v zmysle § 13 ods. 10 z. č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
7. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu spôsobenú na vypožičaných priestoroch ním a jeho zamestnancami v plnej výške. V prípade vzniku takýchto škôd, je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi skutočnú škodu. Škoda sa uhrádza v peniazoch, ak však o to poškodený požiada a ak je to možné a účelné, uhrádza sa škoda uvedením do pôvodného stavu.
8. Požičiavateľ si vyhradzuje právo vstupu v sprievode pracovníka Kriminalistického a expertízneho ústavu Policajného zboru do vypožičaných priestorov za účelom kontroly dodržiavania tejto zmluvy. Vypožičiavateľ je povinný umožniť vstup do vypožičaných priestorov takejto osobe a to bezodkladne po oznámení žiadosti o vstup do vypožičaných priestorov.
9. Vypožičiavateľ sa zaväzuje udržiavať poriadok a čistotu v priestoroch, ktoré sú predmetom výpožičky.
10. Vypožičiavateľ je povinný uložiť rezervný kľúč (od hlavných vchodov do blokov „C“, „D“, „H“, brán do garáží č. dverí 12, 13, 14, 15 a od skriniek umiestnených v chodbách na každom podlaží, v ktorých budú umiestnené rezervné kľúče od každej vypožičanej miestnosti), v zapečatených schránkach a tieto uložiť do miestnosti dozornej služby pri hlavnom vstupe do objektov požičiavateľa.
11. Vypožičiavateľ je povinný predložiť zoznam zamestnancov, ktorým môžu byť rezervné kľúče poskytnuté.
12. Zamestnanci dozornej služby nemôžu rezervný kľúč samostatne použiť. V prípade nečakanej udalosti sú zamestnanci dozornej služby povinní informovať riaditeľa Kriminalisticko-expertízneho ústavu Policajného zboru alebo jeho zástupcu.
13. Odborné prehliadky a odborné skúšky elektroinštalácie, bleskozvodov a elektrickej požiarnej signalizácie v objektoch č. 07, 08 a č. 18 vykonáva vypožičiavateľ.
14. Hasiace prístroje ako aj ich odborné prehliadky a odborné skúšky si vo vypožičaných objektoch č. 07, 08 a č. 18 zabezpečí vypožičiavateľ.
15. Vypožičiavateľ si zabezpečí vypožičaný priestor proti vniknutiu neoprávnených osôb na vlastné náklady.

Článok 5

Skončenie výpožičky

1. Táto zmluva skončí uplynutím doby trvania výpožičky dohodnutej v bode 2. Článku 1 tejto zmluvy.
2. Zmluvu je možné ukončiť:
 - a) Uplynutím doby trvania zmluvy.
 - b) Písomnou výpoveďou požičiavateľa, s dvojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede vypožičiavateľovi, v prípade, ak vypožičiavateľ:
 - užíva predmet zmluvy v rozpore touto zmluvou,
 - mešká s platením za služby, ktorých poskytovanie je spojené s výpožičkou viac ako jeden mesiac.
 - c) Písomnou výpoveďou vypožičiavateľa, s dvojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede požičiavateľovi, v prípade ak:
 - sa predmet zmluvy stane bez zavinenia vypožičiavateľa nespôsobilým na dohodnutý účel.

- d) Kedykoľvek, na základe písomnej výpovede ktorejkoľvek zmluvnej strany, s trojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Po skončení výpožičky je vypožičiavateľ povinný vrátiť nebytové priestory v pôvodnom stave s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, čo bude uvedené v odovzdávacom protokole podpísanom oboma zmluvnými stranami.

Článok 6

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia Občianskym zákonníkom a zákonom č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
2. Po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy bude spísaný protokol o odovzdaní a prevzatí vypožičaných priestorov (ďalej len „protokol“). Protokol podpísaný oboma zmluvnými stranami, bude vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis je určený pre požičiavateľa, jeden rovnopis je určený pre vypožičiavateľa a jeden rovnopis je určený pre potreby útvaru Ministerstva vnútra SR, ktorý užíva predmet výpožičky.
3. Zmeny a dodatky tejto zmluvy je možné robiť len formou písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu zriaďovateľom a účinnosť deň po dni zverejnenia. Požičiavateľ zabezpečí zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky.
6. Zmluva je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch, každý s platnosťou originálu z ktorých jeden (1) rovnopis je určený pre zriaďovateľa, dva (2) rovnopisy obdrží požičiavateľ a tri (3) rovnopisy vypožičiavateľ.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

Príloha č.1 k zmluve PA-ETÚ-25-17/2015: Výpočet spotreby energií z hľadiska energetického zabezpečenia nebytových priestorov.

V Bratislave

V Bratislave

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

.....
Ing. Zora Dobríková
kvestorka
Akadémie Policajného zboru
v Bratislave

.....
Ing. Oľga Grausová
riaditeľka
odboru správy nehnuteľného majetku a investičnej výstavby
sektora hnutel'ného a nehnuteľného majetku
Ministerstva vnútra

Výpočet spotreby energií z hľadiska energetického zabezpečenia nebytových priestorov KEÚ v objekte Akadémie PZ v Bratislave,

blok "C"

Technické parametre pre určenie nákladov :

m3 = spotreba vody v metroch kubických

W = výkon spotrebiča

kwh = spotreba el. energie v kilowathodinách

EUR/kwh = cena za jednu kilowathodinu

EUR/hod = cena za hodinu

l = spotreba v litroch

V priebehu roka predpokladáme využitelnosť týchto priestorov.

Prvý štvrťrok = 62

prac.dní

Tretí štvrťrok = 64 prac.dní

Druhý štvrťrok = 61

prac.dní

Štvrtý štvrťrok = 63 prac.dní

Počet pracovníkov = 97

Spolu = 250 prac.dní

Vypočítaná plocha nebytových priestorov: 2 836, 98 m2

Prepočítavací koeficient užívaného priestoru (KP)

Priestory druh:	Plocha-m2	KP
Kancelárske a sociálne priestory	2 836,98	0,95

Základný vzorec pre výpočet dodaného tepla : $P \times V \times KP \times \text{EUR/m}^3$

P = plocha priestoru m2
= Výška priestoru v m =

V 3,2

KP = koeficient výpočtu pre dané priestory
= dodané teplo na 1m3

0,255 objemu

15,56 = cena tepla v EUR za 1GJ (gigajoul)

EUR/1m3 = $15,56 \times 0,255 = 3,97 \text{ EUR / m}^3$

Dodávka tepla:

$2\,836,98 \times 3,2 \times 0,95 \times 3,97 = \mathbf{34\,238,94 \text{ EUR/rok bez DPH}}$

Vzhľadom k veľkým tepelným stratám v objekte cez nezateplený obvodový plášť

a pôvodné okná v uvedených nebytových priestoroch požičiavateľ priznáva

vypožičiavateľovi **50% zľavu na ÚK, t.j. ročné náklady na dodávku tepla budú 17 119,47 EUR bez DPH**

Dodávka pitnej vody :

Aktuálna cena vody na rok 2015 podľa posledného oznámenia o cene od BVS, a.s.

Bratislava :

Vodné : 0,9359 EUR / m3

Stočné : 0,9216 EUR / m3

Spolu : 1,8575 EUR / m3 bez DPH

Dohodnutá spotreba vody na jednu osobu a deň je 45 l x 250 dní x 97 os. = 1091250 l
1091250 l = 1091,250 m³ vody / rok
1091,250 m³ x 1,8575 EUR = **2027 EUR / rok bez DPH**

blok "D"

Technické parametre pre určenie nákladov :

m³ = spotreba vody v metroch kubických

W = výkon spotrebiča

kwh = spotreba el. energie v kilowathodinách

EUR/kwh = cena za jednu kilowathodinu

EUR/hod = cena za hodinu

l = spotreba v litroch

V priebehu roka predpokladáme využitelnosť týchto priestorov.

Prvý štvrťrok = 62

prac.dní

Tretí štvrťrok = 64 prac.dní

Druhý štvrťrok = 61

prac.dní

Štvrtý štvrťrok = 63 prac.dní

Počet pracovníkov = 67

Spolu = 250 prac.dní

Vypožičaná plocha nebytových priestorov: 3 276, 09 m²

Prepočítavací koeficient užívaného priestoru (KP)

Priestory druh:

Plocha-m²

KP

Kancelárske a sociálne priestory

3 276,09

0,95

Základný vzorec pre výpočet dodaného tepla : P x V x KP x EUR/m³

P

= plocha priestoru m²

= Výška priestoru v m =

V

3,2

KP

= koeficient výpočtu pre dané priestory

= dodané teplo na 1m³

0,255 objemu

15,56 = cena tepla v EUR za 1GJ (gigajoul)

EUR/1m³

= 15,56 x 0,255 = 3,97 EUR / m³

Dodávka tepla:

3 276,09 x 3,2 x 0,95 x 3,97 = **39 538,48 EUR/rok bez DPH**

Vzhľadom k veľkým tepelným stratám v objekte cez nezateplený obvodový plášť

a pôvodné okná v uvedených nebytových priestoroch požičiavateľ priznáva

vypožičiavateľovi **50% zľavu na ÚK, t.j. ročné náklady na dodávku tepla budú 19 769,24 EUR bez DPH**

Dodávka pitnej vody :

Aktuálna cena vody na rok 2015 podľa posledného oznámenia o cene od BVS, a.s.

Bratislava :

Vodné : 0,9359 EUR / m³

Stočné : 0,9216 EUR / m³

Spolu : 1,8575 EUR / m³ bez DPH

Dohodnutá spotreba vody na jednu osobu a deň je 45 l x 250 dní x 67 os. = 753 750 l

753 750 l = 753, 750 m³ vody / rok

753,750 m³ x 1,8575 EUR = **1400,09 EUR / rok bez DPH**

blok "H" a garáže

Technické parametre pre určenie nákladov :

m³ = spotreba vody v metroch kubických

W = výkon spotrebiča

kwh = spotreba el. energie v kilowathodinách

EUR/kwh = cena za jednu kilowathodinu

EUR/hod = cena za hodinu

l = spotreba v litroch

V priebehu roka predpokladáme využitelnosť týchto priestorov.

Prvý štvrťrok = 62

prac.dní

Tretí štvrťrok = 64 prac.dní

Druhý štvrťrok = 61

prac.dní

Štvrtý štvrťrok = 63 prac.dní

Počet pracovníkov = 9

Spolu = 250 prac.dní

Vypožičaná plocha nebytových priestorov: 868, 59 m²

Prepočítavací koeficient užívaného priestoru (KP)

Priestory druh:

Plocha-m²

KP

Kancelárske a sociálne priestory, garáže

868,59

0,95

Základný vzorec pre výpočet dodaného tepla : P x V x KP x EUR/m³

P = plocha priestoru m²
= Výška priestoru v m =

V 3,2

KP = koeficient výpočtu pre dané priestory
= dodané teplo na 1m³
0,255 objemu

15,56 = cena tepla v EUR za 1GJ (gigajoul)

EUR/1m³ = 15,56 x 0,255 = 3,97 EUR / m³

Dodávka tepla:

868,59 x 3,2 x 0,95 x 3,97 = **10482,84 EUR/rok bez DPH**

Vzhľadom k veľkým tepelným stratám v objekte cez nezateplený obvodový plášť

a pôvodné okná v uvedených nebytových priestoroch požičiavateľ priznáva

vypožičiavateľovi **50% zľavu na ÚK, t.j. ročné náklady na dodávku tepla budú 5241,42 EUR bez DPH**

Dodávka pitnej vody :

Aktuálna cena vody na rok 2015 podľa posledného oznámenia o cene od BVS, a.s.

Bratislava :

Vodné : 0,9359 EUR / m³

Stočné : 0,9216 EUR / m³

Spolu : 1,8575 EUR / m³ bez DPH

Dohodnutá spotreba vody na jednu osobu a deň je 45 l x 250 dní x 9 os. = 101 250 l

101 250 l = 101, 250 m³ vody / rok

101,250 m³ x 1,8575 EUR = **188,07 EUR / rok bez DPH**

Spotreba energií spolu :

Náklady na dodávku tepla : 42 130,13 EUR bez DPH

Náklady na dodávku vody:

3 615,16 EUR bez DPH

Náklady spolu:

45 745,29 EUR bez DPH

APZ je platcom DPH, preto k uvedeným výpočtom je nutné vždy pripočítať 20% DPH.

Dňa: 19.11.2015

Vypracoval: Pritz Tibor